

हर हर शङ्कर

ॐ

जय जय शङ्कर



श्री-वेदव्यासाय नमः

श्रीमद्-आद्य-शङ्कर-भगवत्पाद-परम्परागत-मूलाम्नाय-  
सर्वज्ञ-पीठम्  
श्री-काञ्ची-कामकोटि-पीठम्  
जगद्गुरु-श्री-शङ्कराचार्य-स्वामि-श्रीमठ-संस्थानम्

॥ कृष्णाङ्गारक-चतुर्दशी-यम-तर्पणम् ॥

५१२६ क्रोधी-मकर -१५

कृष्णाङ्गारक-चतुर्दशी (२८.०१.२०२५)

दीपोत्सवचतुर्दश्यां कार्यं तु यमतर्पणम्।  
कृष्णाङ्गारचतुर्दश्याम् अपि कार्यं सदैव वा ॥

कृष्णपक्षे चतुर्दश्याम् अङ्गारकदिनं यदा।  
तदा स्नात्वा शुभे तोये कुर्वीत यमतर्पणम् ॥

என்ற (வைத்யநாத தீக்ஷிதீய ஆஹ்நிக காண்ட உத்தரார்த)  
வாக்யங்களின்படி நரக சதுர்தசி (தீபாவளி) அன்றும் க்ருஷ்ணாங்காரக  
சதுர்தசி (அதாவது செவ்வாய்க்கிழமையன்று க்ருஷ்ண பக்ஷ

वेद-धर्म-शास्त्र-परिपालन-सभा

☎ 9884655618

☎ 8072613857

✉ vdpsabha@gmail.com

🌐 vdpsabha.org

சதுர்தசி சேரும்போது) அன்றும் யமதர்ப்பணம் செய்ய வேண்டும்.

According to the above verses from Vaidyanatha Dīkshitiyam (Āhnika Kāṇḍa, Uttarārdha), on Naraka Chaturdashi and also on Krishna Angaraka Chaturdashi, i.e. when Chaturdashi of Krishna Paksha falls on a Tuesday, one must perform Yama Tarpanam.

### जीवत्पिताऽपि कुर्वीत तर्पणं यमभीष्मयोः

என்கிறபடியால் யமதர்ப்பணம் மற்றும் பீஷ்மதர்ப்பணம் ஜீவத்பித்ருகர்கள் (தகப்பனார் உள்ளவர்கள்) கூட செய்ய வெண்டும்.

As per the above verse, Yama Tarpanam and Bhishma Tarpanam must be performed by even those whose fathers are alive.

एकैकेन तिलैर्मिश्रान् दद्यात् त्रींस्त्रीन् जलाञ्जलीन्।  
संवत्सरकृतं पापं तत्क्षणादेव नश्यति ॥

कृष्णपक्षे चतुर्दश्यां यां काञ्चित् सरितं प्रति।  
यमुनायां विशेषेण नियतस्तर्पयेद् यमम् ॥

यत्र कचन नद्यां हि स्नात्वा कृष्णचतुर्दशीम्।  
सन्तर्प्य धर्मराजं तु मुच्यते सर्वकिल्बिषैः ॥

दक्षिणाभिमुखो भूत्वा तिलैः सव्यं समाहितः।  
देवतीर्थेन देवत्वात् तिलैः प्रेताधिपो यतः ॥

இத்தகைய க்ருஷ்ண சதுர்தசியன்று யமுனையிலோ வேறு நதியிலோ ஸ்நானம் செய்து தர்மராஜராகிய யமனுக்கு தர்ப்பணம் செய்வதால் வருஷம் முழுவதும் செய்த அனைத்து பாபங்களும் அந்த க்ஷணத்திலேயே அழிந்துவிடுகின்றன என்று உயர்ந்த பலன் சொல்லப்பட்டுள்ளது.

वेद-धर्म-शास्त्र-परिपालन-सभा

On such Krishna paksha Chaturdashi days, one must perform snānam in Yamuna or other rivers, and perform Tarpanam for Yama. Doing so, the papam accumulated over the entire year are destroyed instantly—such a lofty phalam is described for Yama Tarpanam.

செய்யும் முறை - தக்ஷிணாபிமுகமாக (தெற்கு நோக்கி) உட்கார்ந்து கொண்டு தேவதீர்த்தத்தினால் (ஸந்த்யாவந்தனத்தில்/ப்ரஹ்மயக்ஞத்தில் தேவதர்ப்பணம் செய்வது போல்) எள்ளை சேர்த்துக் கொண்டு ஒவ்வொரு பெயருக்கும் மும்முன்று தடவை கீழ்க்கண்ட மந்திரத்தை சொல்லி தர்ப்பணம் செய்யவும்.

Method of performing Tarpana — Facing South, offer water via Deva tirtha (the same way one performs Deva Tarpanam in Sandhyavandanam or Brahmajajna) along with black sesame seeds. Each time, offer water with sesame thrice.

### यज्ञोपवीतिना कार्यं प्राचीनावीतिनाऽथवा

என்கிறபடியால் பூணூலை உபவீதியாக போட்டுக்கொண்டோ ப்ராசீனாவீதியாக போட்டுக்கொண்டோ இந்த தர்ப்பணத்தை செய்யலாம்.

As per the above verse, the Tarpanam can be performed by wearing the Yajnopavītam as Upavītī, or Prācīnāvītī.

## सङ्कल्पः

आचमनम्। शुक्लाम्बरधरं + शान्तये। प्राणायामः।

ममोपात्तसमस्तदुरितक्षयद्वारा श्रीपरमेश्वरप्रीत्यर्थं शुभे शोभने मुहूर्ते अद्य ब्रह्मणः द्वितीयपरार्धे श्वेतवराहकल्पे वैवस्वतमन्वन्तरे अष्टाविंशतितमे कलियुगे प्रथमे पादे जम्बूद्वीपे भारतवर्षे भरतखण्डे मेरोः दक्षिणे पार्श्वे अस्मिन् वर्तमाने व्यावहारिकाणां प्रभवादीनां षष्ठ्याः संवत्सराणां मध्ये क्रोधि-नाम-संवत्सरे उत्तरायणे हेमन्त-ऋतौ मकर-पौष-मासे कृष्ण-पक्षे चतुर्दश्यां शुभतिथौ भौमवासरयुक्तायां पूर्वाषाढा-नक्षत्र (०८:५७)-युक्तायां वज्र-योगयुक्तायां भद्रा-करण (०८:१०; शकुनि-करण)युक्तायाम् एवं-गुण-विशेषण-विशिष्टायाम् अस्यां चतुर्दश्यां यमधर्मराजप्रीत्यर्थं कृष्णाङ्गारक-चतुर्दशी-पुण्यकाले यमतर्पणं करिष्ये।

## तर्पण-मन्त्राः

१. यमं तर्पयामि। यमं तर्पयामि। यमं तर्पयामि ॥
२. धर्मराजं तर्पयामि। धर्मराजं तर्पयामि। धर्मराजं तर्पयामि ॥
३. मृत्युं तर्पयामि। मृत्युं तर्पयामि। मृत्युं तर्पयामि ॥
४. अन्तकं तर्पयामि। अन्तकं तर्पयामि। अन्तकं तर्पयामि ॥
५. वैवस्वतं तर्पयामि। वैवस्वतं तर्पयामि। वैवस्वतं तर्पयामि ॥
६. कालं तर्पयामि। कालं तर्पयामि। कालं तर्पयामि ॥
७. सर्वभूतक्षयं तर्पयामि। सर्वभूतक्षयं तर्पयामि। सर्वभूतक्षयं तर्पयामि ॥
८. औदुम्बरं तर्पयामि। औदुम्बरं तर्पयामि। औदुम्बरं तर्पयामि ॥
९. दध्नं तर्पयामि। दध्नं तर्पयामि। दध्नं तर्पयामि ॥
१०. नीलं तर्पयामि। नीलं तर्पयामि। नीलं तर्पयामि ॥
११. परमेष्ठिनं तर्पयामि। परमेष्ठिनं तर्पयामि। परमेष्ठिनं तर्पयामि ॥

वेद-धर्म-शास्त्र-परिपालन-सभा



१२. वृकोदरं तर्पयामि। वृकोदरं तर्पयामि। वृकोदरं तर्पयामि ॥

१३. चित्रं तर्पयामि। चित्रं तर्पयामि। चित्रं तर्पयामि ॥

१४. चित्रगुप्तं तर्पयामि। चित्रगुप्तं तर्पयामि। चित्रगुप्तं तर्पयामि ॥



இதற்கு பிறகு கீழ்க்கண்ட நாமங்களை பத்து முறை ஜபிக்க வேண்டும்

—

Following this, perform Japa of the following names 10 times—

जप:—

यमो निहन्ता पितृधर्मराजो वैवस्वतो दण्डधरश्च कालः।  
प्रेताधिपो दत्तकृतानुसारी कृतान्तः (एतद् दशकृजपन्ति) ॥

பிறகு நமஸ்கரிக்க வேண்டும் —

Following this, perform Namaskara—

नमस्कार:—

नीलपर्वतसङ्काशो रुद्रकोपसमुद्भवः।  
कालो दण्डधरो देवो वैवस्वत नमोऽस्तु ते ॥